

31987R3954

30.12.1987

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 371/11

**РЕГЛАМЕНТ (ЕВРАТОМ) № 3954/87 НА СЪВЕТА****от 22 декември 1987 година****за установяване на максимално допустимите нива на радиоактивно замърсяване на храните и фуражите след ядрена авария или друг случай на радиологично замърсяване**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейска общност за атомна енергия, и по-специално член 31 от него,

като взе предвид предложението на Комисията, направено след получаване на становище от група експерти, назначени от Научно-техническия комитет <sup>(1)</sup>,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(2)</sup>,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет <sup>(3)</sup>,

като има предвид, че член 2, буква б) от Договора изисква Съветът да установи еднообразни стандарти за безопасност и защита на здравето на работниците и общественото и да осигури тяхното приложение, както е посочено в дял втори, глава III от Договора;

като има предвид, че на 2 февруари 1959 г. Съветът прие директиви <sup>(4)</sup> относно установяване на основните стандарти за безопасност, текстът на които беше заменен с този на Директива 80/836/Евратом <sup>(5)</sup>, изменена с Директива 84/467/Евратом <sup>(6)</sup>, а член 45 от цитираната директива изисква държавите-членки да предвидят интервенционни нива в случай на аварии;

като има предвид, че след аварията в Чернобилската атомна централа на 26 април 1986 г. значителни количества радиоактивни материали бяха изпуснати в атмосферата, замърсявайки храните и фуражите в няколко европейски страни до значителни от здравна гледна точка нива;

като има предвид, че Общността прие мерки <sup>(7)</sup>, за да гарантира вносът на някои селскостопански продукти в Общността да се извършва само в съответствие с общите договорености, гарантиращи здравето на населението при спазване на единния характер на пазара и избягване на търговските нарушения;

като има предвид, че възниква необходимост от изграждане на система, която да даде възможност на Общността след ядрен или друг вид радиационен инцидент, който може да доведе или е довел

до значително радиоактивно замърсяване на храните и фуражите, да фиксира максимално допустими нива на радиоактивно замърсяване с цел защита на населението;

като има предвид, че Комисията ще бъде информирана за ядрен инцидент с необичайно високи нива на радиоактивност съгласно Решение на Съвета от 14 декември 1987 г. относно режима на Общността за ранен обмен на информация в случай на радиационна опасност <sup>(8)</sup> или по Конвенцията за оперативно уведомяване при ядрена авария от 26 септември 1986 г.;

като има предвид, че ако се налага от обстоятелствата, Комисията незабавно ще приеме регламент, с който ще бъдат установени приложими предварително установени максимално допустими нива;

като има предвид, че на базата на настоящите налични данни в областта на радиационната защита бяха установени сравнителни нива, които могат да се използват като база за фиксиране на максимално допустимите нива на радиоактивно замърсяване, които трябва да се прилагат незабавно след ядрения или друг радиационен инцидент, който е довел или може да доведе до значително радиационно замърсяване на храните и фуражите;

като има предвид, че тези максимално допустими нива са съобразени с последните научни становища в международен мащаб, които отразяват необходимостта от създаване на усещане за сигурност у общественото и недопускане на нарушения в международната законодателна практика;

като има предвид обаче, че е необходимо да се вземат предвид специфичните условия за прилагане и следователно да се установи процедура, която да позволява бързо адаптиране на тези предварително установени нива до максимално допустими нива, подходящи за обстоятелствата на всеки определен ядрен инцидент или всеки случай на радиационна опасност, които могат да доведат или са довели до значително замърсяване на храни и фуражи;

като има предвид, че приемането на регламент, който установява приложими, максимално допустими нива ще поддържа единството на Общия пазар и ще избегне нежелателни действия в търговската практика в рамките на Общността;

като има предвид, че за улесняване адаптирането на максимално допустимите нива следва да се предвидят процедури, които да позволяват консултации на експерти, включително група от експерти, която е посочена в член 31 от Договора;

<sup>(1)</sup> ОВ С 174, 2.7.1987 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> Становище от 16 декември 1987 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

<sup>(3)</sup> ОВ С 180, 8.7.1987 г., стр. 20.

<sup>(4)</sup> ОВ 11, 20.2.1959 г., стр. 221/59.

<sup>(5)</sup> ОВ L 246, 17.9.1980 г., стр. 1.

<sup>(6)</sup> ОВ L 265, 5.10.1984 г., стр. 4.

<sup>(7)</sup> Регламенти (ЕИО) № 1707/86, (ОВ L 146, 31.5.1986 г., стр.88); (ЕИО) № 3020/86, (ОВ L 280, 1.10.1986 г., стр. 79); (ЕИО) № 624/87, (ОВ L 58, 28. 2. 1987 г., стр. 101); (ЕИО) № 3955/87 на Съвета, (ОВ L 371, 30.12.1987 г., стр.14).

<sup>(8)</sup> ОВ L 371, 30.12.1987 г., стр. 76.

като има предвид, че спазването на максимално допустимите нива следва да бъде предмет на подходящи проверки,

#### Член 4

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Периодът на валидност на всеки регламент по смисъла на член 3 се ограничава. Този период може да се ревизира по молба на държава-членка или по инициатива на Комисията в съответствие с процедурата по в член 3.

#### Член 1

1. Настоящият регламент установява процедурата за определяне на максимално допустими нива на радиоактивно замърсяване на храните и фуражите, които могат да бъдат пуснати на пазара след ядрен или друг радиационен инцидент, който може да доведе или е довел до значително радиоактивно замърсяване на храни и фуражи.

#### Член 5

2. За целите на настоящия регламент „храни“ означава продукти, които са предназначени за консумация от хора или непосредствено, или след преработка, а „фуражи“ означават продукти, които са предназначени само за храна на животни.

1. За да гарантира, че максимално допустимите нива, установени в приложението са съобразени с новите научни данни, Комисията периодично се обръща за становище към експерти, включително групата от експерти, определена в член 31.

#### Член 2

1. В случай че Комисията получи съгласно договореностите в Общността за ранен обмен на информация при радиационна опасност, в съответствие с Конвенцията на IAEA от 26 септември 1986 г. за ранно оповестяване при ядрен инцидент, официална информация за инциденти или друга радиационна опасност, която посочва че максимално допустимите нива, посочени в приложението, вероятно ще бъдат достигнати или вече са били отчетени, тя незабавно ще приеме регламент, който определя като приложими тези максимално допустими нива, ако това се налага от обстоятелствата.

#### Член 6

2. Периодът на валидност на всеки регламент по смисъла на параграф 1 е възможно най-кратък и не превишава три месеца, като се изпълняват разпоредбите на член 3, параграф 4.

2. По искане на държава-членка или на Комисията максимално допустимите нива, определени в приложението могат да бъдат ревизирани или допълнени въз основа на предложение на Комисията до Съвета в съответствие с процедурата по член 31 от Договора.

#### Член 3

1. След консултации с експерти, включително групата от експерти, определена в член 31, Комисията внася в Съвета предложение за регламент с цел адаптиране или потвърждаване на разпоредбите на регламента, посочен в член 2, параграф 1 в рамките на един месец от приемането му.

#### Член 7

2. При внасянето на предложението за регламент съгласно параграф 1, Комисията се съобразява с основните стандарти, установени съгласно членове от 30—31 от Договора, включително с принципа, че излагането на облъчване е минималното допустимо, като се отчитат аспектите за защита на общественото здраве, икономическите и социалните фактори.

1. Храните или фуражите, които не съответстват на максимално допустимите нива, определени в регламент, приет в съответствие с членове 2 или 3, не се пускат на пазара. За целите на приложението на настоящия регламент храните и фуражите, внесени от трети страни, се считат за пуснати на пазара, ако се подлагат на митническата територия на Общността на митническа процедура, различна от транзитната процедура.

2. Всяка държава-членка представя на Комисията цялата информация, която се отнася до приложението на настоящия регламент, по-специално случаите на неспазване на максимално допустимите нива. Комисията предостави тази информация на останалите държави-членки.

3. Съветът взема решение с квалифицирано мнозинство относно предложението за регламент, посочено в параграфи 1 и 2 в срока, определен в член 2, параграф 2.

#### Член 8

4. Ако Съветът не вземе решение в рамките на този срок, нивата, които са определени в приложението продължават да се прилагат, докато Съветът вземе решение или докато Комисията оттегли предложението си поради това, че условията, посочени в член 2, параграф 1 вече не са приложими.

Правилата за приложението на настоящия регламент и списъка с второстепенни храни заедно с максималните нива, които са приложими към тях, се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 30 от Регламент (ЕИО) № 804/68<sup>(1)</sup>, който се прилага по аналогия. За целта трябва да се установи и *ad hoc* комитет.

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

(1) ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 13.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 22 декември 1987 година.

За Съвета  
Председател  
N. WILHELM

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## МАКСИМАЛНО ДОПУСТИМИ НИВА ЗА ХРАНИ И ФУРАЖИ

(Bq/kg Bq/l)

	Бebешки храни <sup>(1)</sup>	Млечни продукти <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	Други храни с изключение на второстепенни храни <sup>(4)</sup>	Течни храни <sup>(5)</sup>	Фуражи <sup>(6)</sup>
Изотопи на стронций, по-специално Sr-90		125	750		
Изотопи на йод, по-специално I-131		500	2000		
Алфа-емитиращи изотопи на плутоний и трансплутониеви елементи, по-специално Pu-239, Am-241		20	80		
Всички останали нуклиди с период на полуразпад над 10 дни, по-специално Cs-134, Cs-137 <sup>(7)</sup>		1000	1250		

(1) Бebешки храни са храни, предназначени за хранене на бебета през първите 4—6 месеца от живота им, които отговарят на хранителните изисквания за тази възрастова категория и са пуснати на пазара в опаковки, които ясно ги идентифицират и са маркирани с „храна за бебета“. Следва да се установят стойностите.

(2) Като млечен продукт се определя млякото, което попада под позиции с номера 04.01 и 04.02 на Общата митническа тарифа и съответстват на позициите от Комбинираната номенклатура от 1 януари 1988 г.

(3) Нивата, приложими за концентрираните или изсушени продукти се изчисляват на базата на възстановения продукт като готов за консумация.

(4) Второстепенните храни и съответните нива, които следва да се прилагат за тях ще бъдат определяни съгласно член 7.

(5) Течните храни, както са дефинирани в глави 20 и 22 на Общата митническа тарифа и от съответната глава от Комбинираната номенклатура от 1 януари 1988 г. Стойностите се изчисляват, като се взема предвид консумацията на вода от водопроводна мрежа и същите стойности следва да се прилагат за доставките на питейна вода по усмотрение на компетентните власти в държавите-членки. Стойностите за течни храни следва да се установяват.

(6) Стойностите следва да се установяват.

(7) Въглерод 14 и тритий не са включени в тази група.